

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
137 E. GARDEN ST. VANCOUVER, B.C.

廣濟中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠
花柳聖藥
「每服兩粒」
統治男女百毒
流膿後時全愈
免至延子孫
過方知妙入神
寸四男另的士
用買者自理
用機代製丸散
林仕宜專醫外科

溫日隆公證人
NOTARY PUBLIC
代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜

溫日隆
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

煤炭發售
快捷送到

於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食餐消夜 免費入場 以示歡迎

日計劃製有翅潛艇

東京電。英文日本新聞報稱。日本計劃恢復製造第二次世界大戰中一種秘密武器。即有翅之潛艇。當時此種武器尚未使用。戰事便已停止。此種潛艇名曰「海龍」。平面有翅向兩邊伸出。狀如飛機之兩翼。據其設計人加藤稱。此種潛艇似美國海軍所使用「阿爾巴可爾」之潛艇。即世界上最快之潛艇。海龍潛艇之速度。可載艇員九人。其魚雷之數。力量高出普通潛艇之九倍云。

四川產糧全運蘇俄

武漢特訊。中共將大批四川糧食運往蘇俄。已連續兩個半月。直運目前為止。仍有增加。並無停運跡象。武漢民生輪船公司職員透露。目前該公司百分之九十以上船隻。已被指定作為運糧之用。除糧食外。並有大批生豬。植物油等。糧食運抵武漢後。全部交由鐵路北運及廣州。轉運海外銷售云。

美承認吳廷琰

華盛頓。廿五日美聯社電。美國昨日正式承認吳廷琰。為南越首相。代替舊王保大。

事。不及二拾四小時。南越舉行大選結束。而結果人民大多數選吳廷琰。代保大。舉行大選時。保大已離國云。

雲坤觀光團到檀

檀香山特訊。雲高華僑商組之太平洋西北觀光團。在團長雷錦添君領導下。昨十八日清晨六時五十分。乘汎美飛機抵本埠。前往機場迎接者。中華會館與總商會方面。有楊華德。阮紹賢。何文炳。鄭基榮。林其忠。何貴雲。楊獻琛等。良部會館方面。有陳家璧。鄭通明。楊啟棠。楊曉生。楊祥光。徐奕揚。雷華新夫婦。龍岡公所方面。有趙忠。劉登。關家源。劉三照。劉普。與汎美航空公司駐檀經理柯布禮等。共數十人。殊形熱鬧。

沉醉軟紅裙

三五：朱茵借酒消愁
摩登玩意。無所不精。態度瀟灑。能言善辯。以是為貴。如淑媛所喜。平生愛福。掛人齒頰。而最近與郭明珠之交遊。至為密切。事因郭次通所反對。以郭次通不喜遊之為人。謂其油頭粉面。出入於脂粉陣。愛情不專。不可以為伴侶。同時利振實之子非常。亦向明珠追求。深為水通所屬意。顧明珠不喜郭非常之謙厚。而愛陸游之美貌風流。父女之間。為此而發生爭執者屢矣。明珠與陸游共舞。意其欣慰。謂適適陸游之舞態至佳。而於朱茵則有微詞。蓋心存嫉妒之意。陸游語慰之。言暇當傳明珠以新式之舞術。他日登壇以為表演也。明珠悅。絮絮與陸游為情話。問陸游何日與彼舉行訂禮禮。陸游謂。與爾訂禮。並非難事。所慮者。令尊之反對。不觀尊大人今在座上。日灼灼視香二人。意者憤憤而不平乎。明珠舉目座上。果見郭次通在座上。怒目而視。與郭次通同座者為利振實。何天風。何天風學者。雖在盛會之中。仍不忘治學之事。此時方默付「中國文學精華」之編纂。於

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館。雲坤著名。大筵小酌。隨時應命。上等廚師。烹調精巧。地方雅潔。招呼真誠。貴客光顧。無任歡迎。

本館主人啓

京東海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家。中國之近視各地風光名勝。古跡全可由此雜誌介紹。如親歷。取價三毛五。幸。福的中國青年。五。彩。畫。冊。所有中國青年生活及學習狀況。一目了然。訂裝名貴。巨形。大。冊。取價二元。新。電。影。封。面。華。麗。內容豐富。閱。報。諸。君。不可不閱。取價二元。小。畫。報。一。打。裝。小。冊。介紹中外影星。取價二元。

沉醉軟紅裙

彼兒女私情之事。初不暇理會。惟利振實頗知郭意。則微語之曰。郭公不喜女公子與陸氏之子跳舞乎。郭次通憤然曰。我不喜陸氏之子久矣。彼徒知美其容色。賣弄風情於女性之前。以言乎彼之藝術。可知毫無長進。轉不若令公郎非常。年雖少。已能任其父經營實業。足為嘉尚。顧今夕利公何以不挈以同來。利振實曰。犬子不擅交際。繁華之場。合。彼所罕至。不過我以為父母者。對於兒女之婚姻。當任其自由。而不可執己之見。否則由此而演出悲劇。未可定也。在談至玉英等之座上。玉英約略以明珠陸游之戀愛之難。雅容在此一盛會中。覺人人之面貌不同。個性互異。而其所經歷之人生。亦人人有別。弄玉生之與陸仙。宋山青之與袁夫人。陸游之與郭明珠。以至己之與陸玉英。及朱茵。皆為登臺之人物。後此之發展如何。即由明珠之口。亦不能為之預測者。朱茵忽謂玉英曰。談小姐。我有一不近人情之請求。未知亦能見許否。玉英微笑曰。試為吾言之。朱茵曰。一雅容兄方為府上之嘉賓。然彼亦為吾同窗舊雨。

普新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸 兩兩庄六元 兩兩庄八元 兩兩庄六元 兩兩庄六元

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
存架衣服散 褲等六平賣

請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家。中國之近視各地風光名勝。古跡全可由此雜誌介紹。如親歷。取價三毛五。幸。福的中國青年。五。彩。畫。冊。所有中國青年生活及學習狀況。一目了然。訂裝名貴。巨形。大。冊。取價二元。新。電。影。封。面。華。麗。內容豐富。閱。報。諸。君。不可不閱。取價二元。小。畫。報。一。打。裝。小。冊。介紹中外影星。取價二元。

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

專家 驗眼 氏律古
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

磚樓出賣

磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六十元。取價六萬五千元。先付現款貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛

男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退還決不食言

陽痿露 一料三 主治 陽痿不起起而不堅而
殖陽痿起起無遺精夜尿尿必頻而且耐久
戰不疲而染斯疾唯一救星無傷身百試百驗門
消痔丸 一料五元 一毫 萬靈丹 一料五元 一毫
頑癬水 一料五元 一毫 戀情素 一打一元 一毫
育龜丸 一打五元 一毫 消癰丸 一料拾元 一毫
扯氣斷根丸 一料五元 一毫 五蛇膏 雙式元單壹元

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散止痛消腫吊筋散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元
內外痔大便下血丸 每料四元
外痔瘡神效消痔散 每料四元
本醫生醫務所遷往打街東門牌壹百三十九號亞洲旅館三號房
電話 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲坤代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

華區紅十字會捐捐

又第四隊由馬均德領事。會同隊員李修明。雷維基。余炳坤。向片打街二百號進發。計開捐廿元者有陳萬生。元發。捐十元者有均安。利。元豐。中華藥房。捐五元者有國新軒。時新魚舖。合勝。庚利。廣德隆。片打車房。廣和源。勝記。瑞香。同益。福利隆。泰興。三利。其餘捐三元四元等者甚多。恕不盡錄。(完)

炮竹大王龔貞信

今年西俗鬼王節(卅一號)。聯又將屆。年滿十六歲之西童。已開始向各商店購炮竹取樂。龔高華埠炮竹商龔貞信。專門經營此生意。已逾拾多年。每年舉行各埠西人市場。銷量驚人。龔君因此致富。對於各埠團有喜慶紀念大典。必成箱大量炮竹去助興。可見其人慷慨豪爽。且以純粹西商身份。毫無兌見。實視同仁。因此聲譽騰起。人稱爲炮竹大王云。

鄭榮勝賈酌謝親友

克近親。親友。前月喜得弄璋之慶。工日鄭榮勝君。前月喜得弄璋之慶。各親友聞訊。紛紛送禮道賀。鄭君特於十月十六日。下午四點及六點鐘。分在北京樓酒家。設酒席。共廿二席。以酬謝親友盛意。赴宴者。中西嘉賓。欣然蒞止。極形熱鬧。席間由鄭君代表宣佈宴會宗旨。隨而有周憲煜。鄭忠梅。黃道。鄭尚源。林北兆。何容木。譚利安等。相繼祝賀。辭皆吉祥。殿由鄭君致謝詞答謝。席間暢飲。美酒。式飲式食。酒至辭。鄭太夫人抱孫偕同鄭榮勝夫婦。輪席敬酒。彬彬有禮。賓主盡歡。樂也融融。洵爲會也。

北雲發現四萬年象牙

居住北雲華埠巴街一四二〇號西童名亞彌揚。年拾五歲。近日在北雲發現四萬年象牙。拾寸長。潤

代東

謹訂民國三十四年十一月六日午後一時舉行成立第三十週年紀念慶典實具潔茗同日
下午六時設筵歡叙屆時統請
岡州總會館 暨邑僑駕臨助慶指示禮儀曷勝
岡州支會館 敬約

榮幸

Kong Chow Ass'n 18041 Government St. Victoria, B.C.

買壹送壹

用一個價錢 買兩套衫褲
一件輕身大襪及 一套衫褲 共銀卅九元九毛五

兩套衫褲及四條褲 銀卅九元九毛五

Super Clothing Centre 108 Hastings St. West Vancouver, B.C.

近華埠住宅出租

近華埠四房住宅出租有煤爐爐灶如近華埠四房住宅出租有煤爐爐灶如意者請在電話接洽 TA. 9792

柏文樓出賣

柏文樓一座位於馬橋街夾布勒威街內有六個聯房每月收入五百五十元欲知詳細請在電話洽商 EM. 4916

餐館出賣

本餐館向來生意興旺。傢私齊備。地位適中。今因各件志願別業。願將生意全盤出賣。有志營斯業者。請來面議或函商均可。 REO CAFE Yorkton, Sask. 刊到餐館啟

李瑞東鳴謝啟事

啟者昨十月十日爲三妹瑞柳于歸承蒙各兄弟戚友過愛惠賜厚禮厚賜更蒙親臨助慶指示一切榮幸之餘。勝感激涕零數行藉伸謝忱

相宜菓仔舖出售

本舖位繁盛地區。生意甚佳。全新用具。後面可作住家用。因另有別業。乃廉價出售。僑胞有意此業。請由電話 FR. 3117洽商

餐館連實業出賣

地存獨市。設備優良。生意穩當。價錢相宜。如意面議。兩商均可。 PIONEER CAFE Riverhurst, Sask.

益棧

Yick Jan Meat Market Phone PA. 7023 279 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新張廣告

準于九月廿九日(星期四)上午九點開市
專營燒臘 瓜菜肉品
弟由祖國名師傳授精製燒臘用上等材料配製美味適口新張伊始價錢相宜諸君光顧請移玉步到來嘗試無任歡迎
司理人宋益謹啟

新福記

Charlie's Meat Market 電話 PA. 4429 三壹九號舖街 319 Main St. Vancouver 4, B.C.

冬季平賣

頂靚白油腸 每壹元
玫瑰露 華友光顧 無任歡迎

代東

本公司訂于十一月六日午後一時舉行成立第九週年紀念慶典敬治潔茗并于同日下午五點半鐘假座竹林酒家歡宴屆時統請旅北美馬氏總公所暨叔伯姊妹兄弟姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲埠馬氏公所同人敬約
MAH SOCIETY 152 E. Pender St. Vancouver, B.C.
中華民國三十四年十一月廿四日



TURBO CONSTELLATIONS

請乘西北航空公司 機力最强之巨型星座機

飛往遠東 最短最快之航線

由雲哥華飛香港及台北 途經舍路 低到 五百五十元

定票處及問訊處：一 本公司華人代理處，或下列辦事處：一 Northwest Airlines - 556 W. Georgia Street 電話 MARINE 1654

NORTHWEST Orient AIRLINES

代東

本支社謹訂十一月十五日午後一時舉行成立喬遷第二十五週年紀念典禮實具潔茗同日下午五時歡宴屆時統請
民治黨各級支部 暨洪門大小機關各叔父昆仲權總支社 暨洪門大小機關各叔父昆仲權總支社同人敬約

雲高華行

新到中西炮竹市

總代理香港廣萬隆炮竹廠
總代理加拿大顯市砲竹廠
總代理美國勤市大砲竹廠
總代理英國波樂大炮竹廠
總代理美國地沙玩具製造廠

時節爆竹，兒童玩具，諸君光顧，請早定購，勿失良機
(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD. 35 PENDER ST. EAST VANCOUVER 4, B.C. MARINE 0885

榮榮味製廠

WING WING COMPANY LTD. 458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到 臘味來

秋季大平賣一個月
由九月廿四號起至十月廿四號止
加拿大特價目 過國另計

頂靚白油腸	每磅一元
鴨肝	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉	每磅三元
牛肉	每打一元

想平想靚 幫襯我

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

餐館旅館出賣

本餐館旅館連實業全盤生意出賣取價特平因本人志願別業不能兼顧倘有親朋欲營斯業者請來面議商酌不奉復
Rex Cafe & Rooms Big River, Sask.

雜貨糖菓生意平賣

本舖位居 Renfrew 1600 號鄰近住宅數軒生意日趨上進本人另有別業無暇兼顧願照本出售我華友如有意購此業者勿失良機如欲移步可隨時來觀察或由電話 HA. 7080 洽商

PHONE PA. 6527
司公益合
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品

精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行
 鴨 鴨片肉
 白油腸 臘 鴨
 本店專營 臘味 鮮肉 燒臘

澳港津
永茂居老酒庄
 露披



▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀
 功效卓著 原色原味
 醇香可口 飲後保不燒喉
 貨質可靠

元發雜貨藥材公司
 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
 262 Pender St. E.
 (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本月廿八日(原定廿五日到)
沙利馬士基輪

湧到

正沙田蜜柚 鮮蓮藕
 紅芽芋仔 沙坪粉葛
 檳榔芋仔 正大參時
 鮮百合 鮮大沙葛
 金英芳雙托水仙花頭
 第三幫又到

雲國信有限公司
 Kuo Seun Importers Co. Ltd.
 87-89-91 E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: PA. 6023

獨家經理
 南非洲海牌罐頭鮮鮑魚

肉軟而爽脆，味香而甘美
 勝過任何罐頭鮑魚！

請嘗試之，便知

果然美口腹，抵食兼相宜！
 一磅罐庄每罐六毛五

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
 號一十六百七東街定市喜
 761 Hastings St. E.
 Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

謝神節 謝客期
 △秋季大平賣一個月
 由十月六號起至十一月六號止
 加拿大批發價目 過國另計

白油腸 每磅一元
 鴨肝腸 每磅一元
 金銀潤 每磅一元
 五花臘肉 每磅一元
 牛肉干 每打三元
 牛肉干 每打三元

大減價 大推銷

籍民調節會演講會
 請我華僑熱烈參加

雲國全加中華總會館。昨接雲籍民調節會來函。該會欲使加入對加國民生最高興。個人或一羣人之會員。舊加人。或新來加者。共同合作。採取有動力的愛國之趨向。特於本年尾三個月內。在雲市定街夾李利核街角展覽公園車房內之小戲院。舉行演講加國故事大會。分爲八次。每位每次收入場券二毛五仙。八次長票收銀壹元七毛五仙。每次演講時間。由下午八時至九時半。已聘定著名歷史家及船主吉士。於十月二十一日演講「雲高華之尋獲生長及過去歷史」。以調節會長亞羅帝斯夫人爲主席。十月廿八日由杰特博士演講「大採金之繁劇及北美美麗地方」。以加里亞博士任主席。十一月四日演講「高亞先生」。其題目爲「銀翠」(指本國漁業)。以沙加斯先生爲主席。十一月廿八日由亞羅先生演講「柯根那近歷史」。(指溫哥華)。由史進夫人爲主席。十一月廿五日由夏利斯先生演講「加國森林」。以固利斯先生爲主席。十二月二日演講者爲加國前任商務部長史帝芬先生。其題目爲「加國開關」。由美遜君爲主席。拾二月九日由曾受英國獎贈帝國勳章之伊唔夫人演講「濱海省」(指那華市因沙。紐布蘭。市役。愛德華島三省)及(新芬蘭)由加政府籍民聯絡員白洛博士爲主席。拾二月十六日由羅文先生演講「加拿大聯邦」以伊唔夫人爲主席。歡迎華僑參加聆聽。藉增智識云。又雲籍市府學務部所辦之夜學。秋季已經開學。課程有美術。攝影。烹飪。裁縫。理髮。整飾。整靴。油色。音樂。演講。無線電學。自由車學。機器。駕駛汽車。游戲。跳舞。英。法。德。西班牙等國文字。算術。簿記。商務。師範等等。

良好餐室連實業

啟者本餐室位於亞省東部昂平營交通便利生意興旺有電火自來水地氣男女水廁架新置齊備餐廳華美樓上有住房六個認爲在埠仔上裝置完備另備餐室今因人力缺乏適要割愛另圖別業如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可勿失良機

Elk Point Cafe
 P. O. Box 203 Elk Point, Alta.

洪門民治黨通告

啟者。茲爲選舉駐加總支部主委候選人事。特定期於十月廿六號(即星期二)晚八點半。開全體大會。共同推選。屆時請各叔父屆仲。齊臨是盼。此佈

中國洪門民治黨駐雲支部啟
 中華民國四十四年十月廿四日

中華職工總會
 歡送余耀興君

雲埠中華職工總會。昨拾月拾五日下午八時半召開全體大會。歡送余耀興君友富足榮旋。並設茶會。屆時各友踴躍。滿面春風。即行開會。可備余君。主席劉煥堯致歡迎詞。語妙意長。隨請余耀興致謝詞。語多謙遜。繼有演講者黃文甫。黃寄生。黃敬三。馮重平。馮遇。黃本生。何成貽。馬榮立。李廣來。吳照光等皆祝風恬浪靜。願歸到里。天倫敘樂。演畢掌聲雷鳴。即開茶會。談論風生。融和氣厚。至拾時許。各人盡歡。握手言歸。洵盛會也。

定于明年二月拾九日散學。每科收學費山壹元半至二元五角。凡華僑青年男女。有志求學者。可向十號西登五九五號學務部或年教部詢問。其電話B.A.一三一。或向全加中華總會館。便知其詳細。會館辦公時間。每日下午四時至十時。星期日亦照常辦公。電話C.壹九三三。

龔貞信 新到 各種 畫報

★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣味。迷離豔婦。鬼賊家庭。雨夜闖棚。鬼屋女傭。星期美點等

陽文光塔。西番二妹。日噴荔枝三百顆。陳二與五娘。香港棋風等

歡迎 訂閱 介紹你的生活技巧

東風畫報 每月四毛 由六至七期合售三元

東西圖文雜誌 每月四毛 由六至七期合售三元

廣豐有限公司
 KONG FONG CO., LTD.
 110 Last Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Telephone TA 3018

專營 各種 貨品
 「路些好」
 WHOLESALE

請來幫襯 價目表印就 函索即寄

昇日銀業有限公司
 Sunrise Finance Co. Ltd.
 110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
 電話 TA. 2732

專營借款 如用充銀期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借款 歡迎詢問

總經理周育生啟

代理 埠利多域 所務事昌同利
 Lee Hong Chong
 541 Fisgard St. Victoria, B.C.
 電話 Tel. 3-5831

利禧貿易行
 LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MA 8105 MA 8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之 味香國南洋萬里望補腎花生供市

(本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

熊掌禾雀酒 三鞭種子酒
 祛風三蛇酒 參茸衛生酒
 全鹿蛤蚧酒 周公百歲酒
 斑豹烏脚酒 家製毛鷄酒
 鹿巴菓狸酒 歸元杞菊酒
 虎骨木瓜酒 以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功 如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算

龔貞信 新到 各種 畫報

★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣味。迷離豔婦。鬼賊家庭。雨夜闖棚。鬼屋女傭。星期美點等

陽文光塔。西番二妹。日噴荔枝三百顆。陳二與五娘。香港棋風等

歡迎 訂閱 介紹你的生活技巧

東風畫報 每月四毛 由六至七期合售三元

東西圖文雜誌 每月四毛 由六至七期合售三元

【元壹集全史秘芬艷芳 元壹辛秘星伶】
 【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同象如】

用同話電舖花信貞龔
 IRDER IMPORTERS CO., LTD. 電話 CHerry 0947
 2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304
 Vancouver, (9) B.C.

樓三六零街打片在館書圖觀樂

蓮花大酒店 Lotus HOTEL
 華高雲大拿加 威權業旅人華一唯 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

百老匯酒店 Broadway HOTEL
 華高雲大拿加 威權業旅人華一唯 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.
 電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

利禧貿易行
 LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MA 8105 MA 8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

熊掌禾雀酒 三鞭種子酒
 祛風三蛇酒 參茸衛生酒
 全鹿蛤蚧酒 周公百歲酒
 斑豹烏脚酒 家製毛鷄酒
 鹿巴菓狸酒 歸元杞菊酒
 虎骨木瓜酒 以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功 如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算